



**BUREAU  
VERITAS**

**ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE  
N° CE-PED-B-GDI 001-05-ESP-revA**

BUREAU VERITAS S.A., actuando dentro del campo de su notificación (organismo notificado número 0062), atesta que el tipo identificado a continuación, ha sido examinado según los requisitos del módulo B del anexo III de la Directiva de Equipos a Presión N° 97/23/CE, y satisface las disposiciones correspondientes de la directiva que le aplican.

*BUREAU VERITAS S.A., acting within the scope of its notification (notified body number 0062), attests that the type identified hereunder has been examined against the provisions of annex III, module B, of the Pressure Equipment directive n° 97/23/EC, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.*

Fabricante (Nombre) / *Manufacturer (Name)* : **GRUINSA, GRUPO DE INCENDIOS S.A.**

Dirección / *Address*: **Camino del Cubo s/n, 42294 Tardelcuende, SPAIN**

Marca comercial / *Trade Mark*: **GRUINSA**

Descripción del equipo / *Equipment description*: **Extintor portátil de Lucha Contra Incendios  
Portable Fire Extinguisher**

Identificación del tipo aprobado / *Identification of approved type*: **Bili**

Versións cubiertas por el tipo aprobado / *Versions covered by the approved type*:  
**Bili 1: 1 kg polvo ABC  
 Bili 2-ABC: 1 kg polvo ABC  
 Bili 3: 3 kg polvo ABC  
 Bili 4: 4 kg polvo ABC  
 Bili 6: 6 kg polvo ABC  
 Bili 9: 9 kg polvo ABC  
 Bili 12: 12 kg polvo ABC**

Se adjunta a este certificado una lista de las partes relevantes de la documentación técnica..  
*A list of the relevant parts of the technical documentation is annexed to this certificate.*

Este certificado, con una validez de 10 años y renovable bajo solicitud, es válido hasta:(MM/DD/AAAA)  
*This certificate, which is valid for 10 years and renewable upon request, is valid until (MM/DD/YYYY) :*  
**10/19/2015**

Este certificado será declarado nulo y el fabricante soportará en solitario cualquier consecuencia derivada de su utilización, en caso de modificación realizada al equipo cuando esta pueda afectar a la conformidad con los requisitos esenciales de seguridad o prescriban las condiciones de su uso, y de forma general, cuando el fabricante no cumpla con cualquiera de sus obligaciones incluidas en la Directiva N° 97/23/CE del 29 de mayo de 1997 transpuesta dentro de la(s) ley(es) nacional(es) aplicable(s).  
*This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modification to the equipment where this may affect conformity with the essential safety requirements or the prescribed conditions for use of the equipment, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive nr 97/23/EC of 29 May 1997 as transposed in the applicable law(s).*

Realizado en / <i>Made at</i>	EI (MM/DD/AAAA) / On (MM/DD/YYYY)	Firmado por / <i>Signed by</i>	Firma / <i>Signature</i>
ZARAGOZA	10/20/2005	Javier Irigoyen	
Código de registro / <i>Registration code</i> : 2006/60.14.21863/P			

Este certificado está sujeto a los términos de las condiciones generales de actuación de Bureau Veritas adjuntos al acuerdo firmado por el solicitante.  
*This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.*



**BUREAU  
VERITAS**

**ANEXO al certificado de examen CE de tipo**  
*Annex to the EC type-examination certificate*

**N° CE-PED-B-GDI 001-05-ESP-revA**

**Lista de partes relevantes de la documentación técnica**  
*List of the relevant parts of the technical documentation*

Drawings (main and detailed)	Assembly	Body	Discharge Valve	Nozzle
1 kg	40300	40310	40313	40011
2 kg	40600	40610	40613	40011
3 kg	40100	40110	40113	40011
4 kg	40400	40410	40013	40011
6 kg	40000	40010	40013	40011
9 kg	40200	40210	40313	40011
12 kg	40500	40510	40313	40011

Details of assembly : Dossier "Extintores de polvo ABC", point 4.1.

Drawing : 1 kg: 40310; 2 kg: 40610 ; 3 kg: 40110 ; 4 kg: 40410 ; 6 kg: 40010 ; 9 kg : 40210 ; 12 kg : 40510

Calculation Data Sheet : Dossier "Extintores de polvo ABC", point 7

Design Specification EN 3-3: 1994 ; PED 97/23/EC

Qualification of welding processes (for permanent assembly) Dossier "Extintores de polvo ABC", 4.2 and annex IV

WPS n° GDI-01 : WPAR n° GDI-01

WPS n° GDI-02 : WPAR n° GDI-02

Qualification of welders (for permanent assembly) Dossier "Extintores de polvo ABC", Annex VI : Certificates

52/EK6/05/0002-S01, S02, S03 & S04

Analysis of hazards Dossier "Extintores de polvo ABC", point 8.

Operating instructions Dossier "Extintores de polvo ABC", annex III

Typical form of declaration of conformity Dossier "Extintores de polvo ABC", point 9.

Drawing of Data Plate (or marking) Dossier "Extintores de polvo ABC", Annex II.

Material Specification Dossier "Extintores de polvo ABC", Point 3.5.2, point 6.2 and Annex IV

Body : DC 04 (EN 10130-1999)

Nature of mill certificate Dossier "Extintores de polvo ABC", Annex

Inspection Plan (including witness points and hold points) Dossier "Extintores de polvo ABC", Point 5:

Visual inspection: OP-37

Hydrostatic test : OP-38

Weight test: OP- 39

Bursting test: OP-42

Este certificado sustituye al CE-PED-B-GDI001-05-ESP de 20 de octubre de 2005 por incorporación de nuevas versiones. / This certificate replaces the previous CE-PED-B-GDI001-05-ESP, dated October 20th, 2005, by addition of new versions

